KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 2450/95/EKSF

af 19. oktober 1995

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 2424/88/EKSF af 29. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab [1], særlig artikel 11,

efter konsultation i Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

(1) Kommissionen offentliggjorde i maj 1994 i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* [2] en meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland og henhørende under KN-kode 7225 10 91 og 7226 10 30.

(2) Proceduren blev indledt på grundlag af en klage indgivet af EUROFER (European Federation of Iron and Steel Industries) på vegne af producenter, som påstås at tegne sig for hovedparten af produktionen i Fællesskabet af den pågældende vare. Klagen indeholdt bevis for, at der fandt dumping sted af den pågældende vare med oprindelse i Rusland og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure.

(3) Kommissionen underrettede officielt de producenter, eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, repræsentanter for eksportlandet og klageren om indledningen af proceduren og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

(4) Kommissionen modtog detaljerede skriftlige redegørelser fra de klagende producenter i Fællesskabet og fra nogle af de russiske producenter og eksportører.

(5) Ingen importør af den pågældende vare tilkendegav sine meninger skriftligt til Kommissionen inden for den tidsfrist, der var fastsat i meddelelsen om indledningen af proceduren. Da undersøgelsen var temmelig langt fremme, anmodede et selskab, der hævdede, at det benyttede de pågældende russiske varer, om at blive hørt mundtligt, hvilket (betragtning 42) blev imødekommet.

(6) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse om dumping og skade, og aflagde besøg hos:

a) producenter i Fællesskabet:

— EBG Gesellschaft für Elektromagnetische Werkstoffe mbH, Tyskland,

— Orb Electrical Steels Ltd (British Steel, Plc, datterselskab), Det Forenede Kongerige,

— Ugine SA, Frankrig;

b) en producent i et tredjeland med markedsøkonomi:

— ACESITA (Companhia Aços Especiais Itabira), São Paulo, Brasilien.

(7) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden 1. januar 1993 — 30. april 1994 (undersøgelsesperioden).

B. DEN AF UNDERSØGELSEN OMFATTEDE VARE OG SAMME VARE

1. Beskrivelse af den pågældende vare

(8) Den vare, der påstås importeret til dumpingpris, er kornorienterede, koldvalsede plader og bånd af silicium-elektrisk stål, af bredde over 500 mm, henhørende under KN-kode 7225 10 91 (plader af bredde 600 mm eller derover) og 7226 10 31 (plader af bredde over 500 mm, men under 600 mm), som anvendes til elektromagnetiske apparater og installationer såsom effekt- og fordelingstransformere. Den pågældende vare er en EKSF-vare.

Under den forholdsvis komplicerede fremstillingsproces for kornorienterede elektriske plader orienteres kornstrukturen ens i samme retning som plade- eller båndvalsningen for at gøre det muligt

[1] EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 18.
[2] EFT nr. C 138 af 20. 5. 1994, s. 8.

at skabe et stærkt magnetfelt. Den pågældende vare skal være i overensstemmelse med specifikationer vedrørende de største tilladte tab ved remagnetisering, magnetisk fluxtæthed og fluxfaktor. I almindelighed er begge sider af varen dækket af et tyndt isoleringslag.

2. Samme vare

(9) Det er som led i undersøgelsen godtgjort, at de pågældende varer, som fremstilles i Fællesskabet, Rusland og Brasilien (der er valgt som referenceland: der henvises til betragtning 12), er stærkt ensartede med hensyn til fysiske egenskaber og anvendelse og konkurrerer indbyrdes. De anses derfor for at være samme vare efter artikel 2, stk. 12, i beslutning nr. 2424/88/EKSF (i det følgende benævnt »grundbeslutningen«).

(10) De russiske selskaber hævdede i deres svar på Kommissionens spørgeskema, at en del af deres eksport til Fællesskabet bestod af materiale af ringe kvalitet, som ikke tålte sammenligning med de varer, som producenterne i Fællesskabet fremstillede og solgte.

Under kontrol på stedet er det konstateret, at alle producenter af den pågældende vare som følge af den komplicerede fremstillingsproces producerer en vis mængde kornorienterede elektriske plader, som har kvalitetsmangler og derfor sælges som materiale af anden sortering. Dette materiale sælges imidlertid efter afkortning med samme anvendelsesformål som varerne af første sortering, omend med en vis rabat.

Det er derfor godtgjort, at materialer af anden sortering er samme vare, idet prisen derfor dog skal korrigeres for forskelle i de fysiske egenskaber i henhold til artikel 2, stk. 10, litra a), i grundbeslutningen.

C. DUMPING

1. Normal værdi

a) *Analogt land*

(11) Da Rusland ikke er et land med markedsøkonomi, foreslog klageren oprindelig Sydkorea som referenceland med markedsøkonomi (analogt land).

Da den sydkoreanske producent imidlertid ikke ønskede at samarbejde, var det nødvendigt at finde et andet analogt land. Der blev i dette øjemed sendt spørgeskemaer til alle producenter, som Kommissionen havde kendskab til, i Brasilien, Den Tjekkiske Republik, Japan og Polen. Kun den brasilianske producent ACESITA (Companhia Aços Especiais Itabira) accepterede at medvirke ved undersøgelsen.

(12) Ved fastlæggelsen af, om det brasilianske marked kunne betragtes som et passende og ikke urimeligt valg ved beregningen af den pågældende vares normale værdi, blev det bemærket, at kornorienterede elektriske plader regelmæssigt blev solgt på det pågældende marked til et stort antal uafhængige kunder og i betydelig mængde sammenlignet med den mængde, som Rusland eksporterer til Det Europæiske Fællesskab, og med rimelig, men ikke overdrevent stor fortjeneste. Desuden blev en væsentlig del af det indenlandske forbrug i Brasilien dækket ved hjælp af import, der konkurrerede med den indenlandske produktion.

Med hensyn til produktionen af den pågældende vare er der mange lighedspunkter mellem produktionsprocesserne og -teknologierne i Brasilien og Rusland.

For så vidt angår adgangen til råvarer, har Brasilien ligesom Rusland ikke langt fra produktionsanlægget betydelige ressourcer af høj kvalitet af jernmalm, silicium og en række andre råvarer, der er nødvendige til fremstilling af den pågældende vare, og som kan udnyttes effektivt og også eksporteres til hele verden.

Endvidere besidder den brasilianske producent, der har medvirket ved undersøgelsen, tæt ved produktionsanlægget et elektricitetsværk, der dækker en betydelig del af dens energibehov til meget lave omkostninger.

På grundlag af de ovennævnte faktorer konkluderes det derfor, at Brasilien er et egnet analogt land ved fastlæggelsen af den normale værdi for den pågældende vare, navnlig fordi visse naturlige fordele i form af let adgang til indenlandske råvaretilførsler og energikilder er temmelig ensartede i de to lande.

b) *Normal værdi*

(13) Den normale værdi er i henhold til artikel 2, stk. 3, i grundbeslutningen beregnet som den vejede gennemsnitlige indenlandske salgspris for samme vare solgt af ACESITA til forbrug på det brasilianske marked. De indenlandske salg blev anset for at finde sted som led i normal samhandel med uafhængige kunder.

For at korrigere for virkningerne af inflationen i Brasilien blev den normale værdi fastlagt på månedsbasis.

2. Eksportpris

(14) Eftersom al eksport fandt sted til dumpingpris, er eksportprisen beregnet som den vejede gennemsnitlige faktisk betalte eller betalbare salgspris i forbindelse med al eksport til Fællesskabet.

3. Sammenligning

(15) Der blev foretaget en sammenligning mellem den vejede gennemsnitlige eksportpris og den vejede gennemsnitlige normale værdi i det analoge land på ab fabrik-niveauet udtrykt i ecu ved anvendelse af den relevante vekselkurs (månedsgennemsnit for Brasilien).

Der blev foretaget tilpasninger i henhold til artikel 2, stk. 9 og 10, i grundbeslutningen for at tage hensyn til forskelle, der øver indflydelse på prissammenligneligheden, hvad angår fysiske egenskaber og salgsomkostninger.

4. Dumpingsmargen

(16) Sammenligningen viste, at der forelå dumping. Da Rusland ikke er et land med markedsøkonomi, blev der fastlagt en enkelt dumpingmargen, som blev opgjort til forskellen mellem den normale værdi og prisen ved eksport til Fællesskabet. Margenen udtrykt i procent af prisen frit Fællesskabets grænse er på 73,46 %.

D. ERHVRVSGRENEN I FÆLLESSKABET

(17) Erhversgrenen i Fællesskabet består af tre indbyrdes samarbejdende fællesskabsproducenter, der tilsammen tegner sig for mere end 70 % af Fællesskabets samlede produktion.

E. SKADE

1. Forbrug

(18) Fællesskabets forbrug (baseret på svar på spørgeskemaer, data fra Eurostat og den markedsinformation, som står til Kommissionens rådighed) er i de seneste år faldet fra 11 272 tons om måneden i 1990 og 11 306 tons om måneden i 1991 til 10 682 tons om måneden i 1992 og 9 780 tons om måneden i undersøgelsesperioden; dette svarer til en nedgang på 13,2 % siden 1990.

2. Import til dumpingpris

a) *Mængde og markedsandel*

(19) Den samlede import af den pågældende vare fra Rusland voksede kraftigt fra 924 tons i 1990 til 11 582 tons i undersøgelsesperioden.

(20) Den tilsvarende markedsandel voksede i samme periode fra 0,7 % til 7,4 %.

b) *Prisunderbud*

(21) For at vurdere prisunderbuddets størrelse er gennemsnitsprisen ved import fra Rusland sammenlignet med de klagende fællesskabsproducenters salgspriser for varen på fællesskabsmarkedet. Der er korrigeret for forskelle i de fysiske egenskaber. For at nå frem til et samhandelsniveau, der er sammenligneligt med salget af fællesskabsvaren, er de russiske importpriser korrigeret for importørmargenen inkl. toldbehandling, håndtering, finansiering, oplagring, general- og administrationsomkostninger samt overskud (5 %). Da importørerne af den pågældende vare ikke ønskede at samarbejde, blev importørmargenen fastlagt på grundlag af disponibel information om den opnåede handelsmargen ved import af andre stålvarer.

På dette grundlag varierede prisunderbuddet udtrykt i procent af fællesskabsproducenternes priser (på ab fabrik-niveau) mellem 16,5 % og 28 % for varer af første kvalitet og mellem nul og 9,8 % for varer af anden kvalitet.

3. Situationen for erhvervsgrenen i Fællesskabet

a) *Samlet produktion*

(22) De klagende fællesskabsproducenters samlede produktion faldt konstant fra gennemsnitlig 13 245 tons pr. måned i 1990 til gennemsnitlig 11 231 tons pr. måned i undersøgelsesperioden, hvilket giver et fald på 15,2 % i dette tidsrum.

b) *Udnyttelse af produktionskapacitet*

(23) Ligesom det var tilfældet for den samlede produktion, faldt kapacitetsudnyttelsesgraden i samme periode jævnt fra gennemsnitlig 64 % til 54 %.

c) *Afsætning og markedsandele*

(24) De klagende producenters leverancer til fællesskabsmarkedet faldt fra gennemsnitlig 7 843 tons om måneden i 1990 til gennemsnitlig 5 821 tons om måneden i overgangsperioden, dvs. med 25,8 %. Den tilsvarende markedsandel faldt i samme periode fra med 69,6 % til 59,5 %, dvs. med rundt regnet 10 %, hvilket stemmer med den stadig voksende import til dumpingpris.

d) *Priser*

(25) De klagende producenters gennemsnitlige vejede salgspris på fællesskabsmarkedet faldt konstant fra 1990 til undersøgelsesperioden. Nedgangen androg 5 % og skal ses på baggrund af stigende produktionsomkostninger i samme periode.

e) *Rentabilitet*

(26) Nedgangen i leverancerne fra erhvervsgrenen i Fællesskabet og det samtidige prisfald på fællesskabsmarkedet gav sig som hovedregel udslag i finansielle tab for erhvervsgrenen i Fællesskabet i overgangsperioden, og tendensen var negativ gennem hele perioden.

f) *Beskæftigelse*

(27) Beskæftigelsen inden for produktionen af den pågældende vare faldt konstant i den betragtede periode, nemlig med 11 % fra 1990 til undersøgelsesperioden.

4. Konklusioner vedrørende skade

(28) På baggrund af det ovenfor anførte, navnlig nedgangen i leverancerne til fællesskabsmarkedet og det deraf følgende væsentlige tab af markedsandel samt prisfaldet, hvilket tilsammen har ført til faldende overskud og som hovedregel til finansielle tab, samt på baggrund af beskæftigelsesnedgangen, konkluderes det foreløbigt, at erhvervsgrenen i Fællesskabet har lidt væsentlig skade efter artikel 4, stk. 1, i grundbeslutningen.

F. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

(29) Kommissionen har undersøgt, om den væsentlige skade, som erhvervsgrenen i Fællesskabet har lidt, var forvoldt af importen til dumpingpris fra Rusland, og om andre faktorer såsom faldende forbrug eller mængden af og priserne for import fra andre kilder kan have forvoldt eller bidraget til den nævnte skade.

1. Virkningen af importen til dumpingpris

(30) I den betragtede periode voksede importen til dumpingpris mængdemæssigt med flere hundrede procent. Dens markedsandel blev 9,5 gange større og nåede op på 7 %. Dette svarer til størstedelen af det tab af markedsandel, som erhvervsgrenen i Fællesskabet har lidt (10 %). Der er konstateret samme parallelitet i prisudviklingen : fra 1990 til undersøgelsesperioden betegnede importen til dumpingpris et mærkbart underbud med en betydelig margen af den pris, som erhvervsgrenen i Fællesskabet tog, og som i samme periode faldt med 5 %. På denne baggrund konkluderede Kommissionen, at importen til dumpingpris mærkbart bidrog til forringelsen af den stilling, som erhvervsgrenen i Fællesskabet havde på fællesskabsmarkedet.

2. Andre faktorers indvirkning

a) *Faldende forbrug*

(31) Fra 1990 til undersøgelsesperioden faldt forbruget af kornorienterede elektriske plader med 13,2 %. Efterspørgselsnedgangen var dog klart mindre end nedgangen i de klagende producenters interne salg, idet denne i samme periode androg 25,8 %. Forbrugsnedgangen kan derfor ikke forklare det fulde tab, som erhvervsgrenen i Fællesskabet har lidt.

b) *Anden import*

(32) Fra 1990 til undersøgelsesperioden blev Rusland den største eksportør af kornorienterede elektriske plader til Det Europæiske Fællesskab, både absolut og med hensyn til markedsandel. Landets andel af den samlede import androg 8,6 % i 1990, 17,4 % i 1991, 28,1 % i 1992 og 42,4 % i undersøgelsesperioden.

(33) I samme periode voksede den markedsandel, som importen fra alle andre tredjelande havde, fra 7,3 % i 1990 til 10,1 % i undersøgelsesperioden, dvs. med 2,8 procentpoint.

(34) Opgjort absolut var importmængden fra disse lande imidlertid stagnerende efter 1991. Der var intet andet tredjeland, der individuelt set øgede sin importmængde eller vandt markedsandele af betydning fra 1990 til undersøgelsesperioden.

(35) Hvad angår priserne ved import fra andre tredjelande, viste en undersøgelse af Eurostats data, at enhedspriserne ved import cif Fællesskabets grænse fra Rusland var langt lavere end de tilsvarende

enhedspriser ved import fra et hvilket som helst andet eksporterende tredjeland. Desuden forelå der ikke oplysninger, som kunne tyde på, at denne import fandt sted til dumpingpris og betegnede et underbud i forhold til fællesskabsproducenternes priser.

(36) Sammenfattende er det ganske vist sandt, at erhvervsgrenen i Fællesskabet tabte markedsandel til andre eksporterende lande, men dette tab er langt mindre, end tilfældet er for Ruslands vedkommende, og det kan ikke sættes i forbindelse med nogen skadelig illoyal handelspraksis fra disse landes side. Heller ikke her kan denne faktor fuldt ud forklare den skade, som fællesskabsproducenterne har lidt.

3. Konklusion

(37) Kommissionen konkluderer derfor, at importen til dumpingpris fra Rusland uanset det forhold, at andre faktorer også kan have påvirket stillingen for erhvervsgrenen i Fællesskabet i negativ retning, isoleret set har forvoldt væsentlig skade for erhvervsgrenen i Fællesskabet i henhold til artikel 4, stk. 1, i grundbeslutningen.

G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

1. Fællesskabsproducenterne

(38) Ved vurderingen af Fællesskabets interesser minder Kommissionen om, at selve formålet med de beskyttende antidumpingforanstaltninger er at fjerne de handelsfordrejende virkninger, som skadelig dumping har, og genskabe effektiv konkurrence på fællesskabsmarkedet. I den foreliggende sag ville en undladelse af at træffe foranstaltninger på baggrund af det forhold, at importen til dumpingpris har forvoldt væsentlig skade for den klagende erhvervsgren, forværre den i forvejen vanskelige situation, som erhvervsgrenen i Fællesskabet befinder sig i, og kunne føre til, at nogle producenter opgav denne del af produktionen.

(39) Desuden er det en forudsætning for at kunne dække de investeringsniveauer, der er nødvendige for på lang sigt at sikre konkurrencedygtig tilførsel af kvalitetsprodukter til kunderne, at fællesskabsproducenterne indtjener et passende overskud. Uden investering i produktkvalitet og udvikling af nye varer vil fællesskabsproducenterne sætte deres konkurrenceevne over styr.

(40) Som nævnt i betragtning 8 er fremstillingsprocessen for kornorienterede elektriske plader kompliceret og er kun rentabel, hvis der opnås en vis mindsteproduktion. Fra 1990 til undersøgelsesperioden fandt der en omfattende omstrukturering sted af erhvervsgrenen i Fællesskabet, hvilket førte til en samlet nedsættelse af produktionen. Hvis produktionen yderligere falder kraftigt, hvilket kan forventes, hvis den massive tilførsel af varer til dumpingpris fortsætter, bringes levedygtigheden af de fire resterende fællesskabsproducenters anlæg og disses evne til at modernisere og følge med i den tekniske udvikling alvorligt i fare.

(41) Hvis der lægges hindringer i vejen for en tilstrækkelig kapacitetsudnyttelse, kan en uundgåelig forhøjelse af enhedsomkostningerne og en deraf følgende mangel på tilstrækkeligt afkast til at opretholde investeringer og forskning bevirke, at fællesskabsproducenterne forhindres i at vedblive med at levere varer af høj kvalitet til konkurrencedygtige priser.

2. De endelige brugere

(42) Fællesskabet modtog ikke nogen tilkendegivelser fra endelige industrielle brugere af den pågældende vare inden for den tidsfrist, der var fastsat i den indledende meddelelse.

Da undersøgelsen havde nået et fremskredent stade, anmodede et selskab, der fremstiller elektriske transformere, imidlertid om at blive hørt mundtligt, idet det hævdede, at det benyttede de pågældende russiske varer (se betragtning 5).

(43) Dette selskab hævdede, at en indførelse af foranstaltninger i form af antidumpingtold ville øge dets omkostninger væsentligt. For en række afgivne tilbuds vedkommende (navnlig som led i udbud) ville det være umuligt at vælte sådanne omkostninger over på den endelige bruger, da perioden mellem tilbud, ordre og levering ofte er på flere måneder. Det pågældende selskab fremlagde dog ikke noget bevis til støtte for sin påstand, men nøjedes i sine kommentarer med at anslå den mest sandsynlige virkning af tolden.

(44) På grundlag af de foreliggende oplysninger på dette indledende stadium i fremgangsmåden finder Kommissionen, at indførelsen af antidumpingforanstaltninger over for importen fra Rusland næppe vil øve større indflydelse på produktionsomkostningerne for elektriske transformere, da brugerne af elektriske plader i Fællesskabet har en bred vifte af leveringskilder til rådighed.

(45) Kommissionen undersøgte endvidere, hvilke mellem- eller langsigtede konsekvenser det ville få for brugerne af kornorienterede elektriske plader, hvis der ikke blev truffet antidumpingforanstaltninger.

(46) Hvis erhvervsgrenen i Fællesskabet holder op med at producere kornorienterede elektriske plader, vil brugerne af den pågældende vare antagelig gradvis blive afhængige af importerede materialer fra andre mere fjerntliggende, ofte mindre effektive og mindre pålidelige leveringskilder. Virkningen af en sådan afhængighed vil være betydelig, da nogle varer, som indeholder kornorienterede elektriske plader, navnlig elektriske transformere, anvendes på mange forskellige måder inden for frembringelse, fordeling og anvendelse af elektricitet og andre »high-tech« elektriske anvendelsesmuligheder for industrielt udstyr.

(47) En yderligere nedbringelse af antallet af leverandører af den pågældende vare i Fællesskabet kan således have alvorlige følger for leverancerne til den elektrotekniske industri og længere fremme i produktionsprocessen for brugerne af dens varer på følsomme områder såsom hospitaler, forsvaret, transportsektoren og infrastrukturområdet. Dette ville påvirke den elektrotekniske industris konkurrenceevne på fællesskabsmarkedet i negativ retning. Det er derfor af vital betydning, at fællesskabsproduktionen af kornorienterede elektriske plader opretholdes, og at producenterne kan sikre sig et tilstrækkeligt afkast til, at de kan videreføre deres investerings-, forsknings- og udviklingsvirksomhed med henblik på at bevare konkurrenceevnen.

(48) Selv om en indførelse af antidumpingforanstaltninger ville føre til en vis forhøjelse af priserne for den af undersøgelsen omfattede vare, ville en sådan virkning under disse omstændigheder blive opvejet af, at der sikres en kontinuerlig tilførsel af varer af høj kvalitet fra kilder inden for Fællesskabet.

3. Konklusion

(49) Ud fra de ovennævnte forhold og betragtninger konkluderes det derfor foreløbigt, at det er i Fællesskabets interesse at træffe beskyttende antidumpingforanstaltninger for at forhindre, at der forvoldes yderligere skade af den pågældende import til dumpingpris.

H. TOLD

(50) På baggrund af ovenstående bør foranstaltningerne have form af en foreløbig værditold. Ved fastlæggelsen af dens størrelse har Kommissionen taget hensyn til den beregnede dumpingmargen og til det toldbeløb, der er nødvendigt for at fjerne den skade, som erhvervsgrenen i Fællesskabet lider.

1. Fjernelse af skaden

(51) Ved vurderingen af det nødvendige niveau til fjernelse af skaden har Kommissionen taget hensyn til, at importen til dumpingpris fra Rusland har betegnet et mærkbart underbud i forhold til fællesskabsproducenternes priser, hvilket har ført til betydelige tab eller undergravet rentabiliteten. Det er derfor en forudsætning for at kunne fjerne skaden, at eksportpriserne for de pågældende varer med oprindelse i Rusland forhøjes så meget, at det gøres muligt for erhvervsgrenen i Fællesskabet at forhøje sine gennemsnitspriser til et rentabelt niveau.

(52) I dette øjemed har Kommissionen fastsat en målpris både for materiale af primær og af sekundær kvalitet.

(53) For materiale af primær kvalitet er målprisen beregnet ved at lægge et overskud på 5 % til produktionsomkostningerne for den pågældende vare.

(54) For varer af sekundær kvalitet skal det bemærkes, at der ikke knytter sig nogen bestemt produktionsomkostning til dette materiale, da det skyldes en fejl i fremstillingsprocessen. Der er derfor beregnet en målpris for anden sortering ved fra målprisen for første sortering at trække den gennemsnitlige rabat, som producenten i det analoge land ydede i undersøgelsesperioden.

(55) For at vurdere prisunderbuddets størrelse er den gennemsnitlige målpris for fællesskabsvarer sammenlignet med de tilsvarende gennemsnitspriser ved import fra Rusland. I denne forbindelse er priserne korrigeret som nævnt i betragtning 24.

(56) Der er beregnet en vejet gennemsnitlig prisunderbudsmargen udtrykt i procent af den russiske eksportpris cif Fællesskabets grænse. Margenen andrager 43,2 %.

2. Toldens størrelse

(57) Da det nødvendige niveau til fjernelse af skaden som fastlagt ovenfor er lavere end dumpingmargenen (betragtning 16), skal antidumpingtolden beregnet på grundlag af prisen frit Fællesskabets grænse i henhold til artikel 13, stk. 3, i grundbeslutningen andrage 43,2 %.

I. AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

(58) Af hensyn til en forsvarlig forvaltning bør der fastsættes en frist, inden for hvilken de parter, der vides berørt af sagen, kan tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt. Desuden bør det slås fast, at alle resultater med tilknytning til denne beslutning er foreløbige og kan tages op på ny i forbindelse med en eventuel endelig told, som Kommissionen måtte indføre —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på importen af kornorienterede, koldtvalsede plader og bånd af silicium-elektrisk stål, af bredde over 500 mm, med oprindelse i Rusland og henhørende under KN-kode 7225 10 91 (plader af bredde 600 mm eller derover) og 7226 10 31 (plader af bredde over 500 mm, men under 600 mm).

2. Den midlertidige antidumpingtold fastsættes til 43,2 % af prisen, netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

3. Det er en betingelse for frigivelsen af den i stk. 1 nævnte vare til fri omsætning i Fællesskabet, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige tolds beløb.

Artikel 2

De berørte parter kan inden for en måned fra tidspunktet for nærværende beslutnings ikrafttræden tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen, jf. dog artikel 7, stk. 4, litra b) og c), i beslutning nr. 2424/88/EKSF.

Artikel 3

Denne beslutning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. oktober 1995.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand